

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ LÀO CAI
TỈNH LÀO CAI**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 81/2019/HS - ST
Ngày 16/10/2019.

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ LÀO CAI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Lê Kim Phượng

Các hội thẩm nhân dân: Ông Lù Văn Kết

Bà Đào Thị Thu Hoài

- Thư ký phiên tòa: Ông Lương Thế Trung - Thư ký Toà án nhân dân thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lào Cai tham gia phiên tòa:
Ông Nguyễn Anh Tuấn - Kiểm sát viên.

Ngày 16/10/2019 tại trụ sở Toà án nhân dân thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số:85/2019/TLST- HS ngày 19/9/2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 90/2019/QĐXXST - HS ngày 03 tháng 10 năm 2019 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Wang Shu W(Vương Thuật V)** ; Tên gọi khác: Không; Sinh ngày 16/3/1992. Tại Quý Châu,Trung Quốc; Giới tính: Nam;

Nơi ĐKKHKT: SN 1-7, tổ C, thôn B, thị trấn N, huyện U, tỉnh Q,Trung Quốc.

Nghề nghiệp: Tự do; Trình độ văn hóa: Tốt nghiệp phổ thông trung học; Dân tộc: Hán;

Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Trung Quốc;

Con ông: Vương Tuấn H và con bà Lý H;

Bị cáo chưa có vợ, con;

Tiền sự: Không; Tiền án: Không;

Về nhân thân: Ngày 03/6/2016 Wang Shu W(Vương Thuật V) bị tòa án nhân dân huyện Phú Dân, tỉnh Vân Nam,Trung Quốc xử phạt 02 năm 06 tháng tù về tội: “Trộm cắp tài sản”. Bị cáo đã chấp hành án xong vào ngày 11/8/2018.

Bị cáo bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 12/6/2019. Hiện đang bị tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai. Có mặt.

Bị hại: - Ông Lý Seo D

Địa chỉ: Tổ 31, phường Kim Tân, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai. Vắng mặt

- Chị Bùi Thị Thanh L

Địa chỉ: Tổ 46, phường Kim Tân, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai. Có mặt.

Người làm chứng: Chị Vũ Thị Hồng L

Địa chỉ: Khu tập thể trường Chính trị, phường Nam Cường, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai. Có mặt.

Người phiên dịch cho bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V): Bà Trần Phương M; Địa chỉ: Số nhà 037, đường Nhạc Sơn, tổ 15, phường Cốc Lếu, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai. Có mặt

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Trong khoảng thời gian từ ngày 18/5/2019 đến ngày 11/6/2019 Wang Shu W(Vương Thuật V), trú tại: SN 1-7, Tổ Can Bồi, thôn Bạch Hoa, thị trấn Ngọc Sơn, huyện Ung An, tỉnh Quý Châu, Trung Quốc đã liên tiếp thực hiện 02 vụ trộm cắp tài sản tại trụ sở tỉnh ủy Lào Cai thuộc tổ 12, phường Nam Cường, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai cụ thể như sau:

Vụ thứ nhất: Ngày 16/5/2019 Wang Shu W(Vương Thuật V) từ Trung Quốc nhập cảnh trái phép vào Việt Nam qua đường đò mục đích để trộm cắp tài sản. Bị cáo đi lang thang trên các đường phố của thành phố Lào Cai để quan sát các khu nhà nếu có sơ hở sẽ đột nhập vào để trộm cắp tài sản. Đến khoảng 01 giờ ngày 18/5/2019, Wang Shu W(Vương Thuật V) đem theo đèn pin, tuốc nơ vít đã chuẩn bị sẵn, đi bộ đến trụ sở tỉnh ủy Lào Cai, thuộc tổ 12, phường Nam Cường thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai để trộm cắp tài sản. Khi đến cổng chính trụ sở tỉnh ủy Lào Cai Wang Shu W(Vương Thuật V) trèo qua hàng rào phía trước rồi đi lên đại sảnh sau đó đi cầu thang bộ lên tầng 4 của tòa nhà. Quan sát phát hiện thấy phòng hội trường không khóa cửa, vào trong phòng chỉ thấy kê nhiều dãy bàn ghế, nên không lấy được tài sản gì. Wang Shu W(Vương Thuật V) đi ra phía sau mở cửa sổ phòng hội trường liền kề với cửa sổ phòng lưu trữ Văn phòng Tỉnh ủy Lào Cai, dùng tay phải đẩy cánh cửa sổ phòng lưu trữ ra rồi trèo sang. Wang Shu W(Vương Thuật V) dùng đèn pin để soi, dùng tuốc nơ vít mang theo sẵn từ trước cạy phá các ngăn kéo, cánh tủ bàn làm việc tại phòng lưu trữ nhưng không lấy tài sản gì. Khi cạy được ngăn kéo tủ bàn làm việc của chị Bùi Thị Thanh Loan, sinh 1980, cư trú: tổ 46, phường Kim Tân, thành phố Lào Cai là cán bộ Phòng Lưu trữ, Văn phòng Tỉnh ủy

Lào Cai thi phát hiện trong ngăn tủ có 01 cặp da màu đen, bên trong có 01 tập tiền Việt Nam tổng số 35.000.000 đồng (ba mươi năm triệu đồng chẵn) gồm 70 tờ mệnh giá 500.000 đồng (Năm trăm nghìn đồng). Wang Shu W(Vương Thuật V) lấy toàn bộ số tiền cất vào trong người rồi quay ra bên ngoài theo lối đã vào. Wang Shu W(Vương Thuật V) dùng số tiền 35.000.000 đồng trộm cắp được tiêu sài cá nhân và đến quán Game ở Việt Nam (không xác định được địa chỉ) chơi trò chơi xanh - đỏ là trò chơi điện tử chơi dưới hình thức mua xèng. Khoảng năm ngày sau khi đã tiêu hết số tiền trộm cắp được, Wang Shu W(Vương Thuật V) lại quay trở về Trung Quốc.

Vụ thứ 2: Ngày 09/6/2019 Wang Shu W(Vương Thuật V) tiếp tục từ Trung Quốc nhập cảnh trái phép vào Việt Nam. Bị cáo đi bộ dọc các tuyến đường, khi đi qua khu nhà ở thương mại Phú Hưng đang xây dựng dở chưa hoàn thiện tại tổ 15, phường Bắc Lệnh, thành phố Lào Cai, Wang Shu W(Vương Thuật V) vào đó ngủ. Đến khoảng 01 giờ ngày 11/6/2019, Wang Shu W(Vương Thuật V) đi bộ đến trụ sở Tỉnh ủy Lào Cai để trộm cắp tài sản. Wang Shu W(Vương Thuật V) đi theo lối đã vào trộm cắp ở lần thứ nhất lên tầng 2 thì phát hiện 01 căn phòng có ô cửa sổ quay hướng ra phía sau, bên dưới là mái tôn của một tòa nhà liền sát với tường của ô cửa sổ. Wang Shu W(Vương Thuật V) chui qua ô kính của hành lang rồi đi trên mái nhà đến vị trí ô cửa sổ rồi chui vào bên trong là nhà vệ sinh, sau đó đi ra phòng ngủ và phòng làm việc của ông Ly Seo Dìn, sinh 1963, ĐKTT: tổ 31, phường Kim Tân, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai là Trưởng ban Dân vận Tỉnh ủy Lào Cai. Wang Shu W(Vương Thuật V) phát hiện có 01 bàn gỗ kê gần giường ngủ, ngăn kéo bàn không khóa, mở ngăn kéo bàn thấy có một phong bì, bên trong có 01 tập tiền tổng số 30.000.000 đồng, gồm 60 (sáu mươi) tờ tiền mệnh giá 500.000 đồng (Năm trăm nghìn đồng) được buộc bằng dây nịt. Wang Shu W(Vương Thuật V) lấy số tiền giấu trong người rồi trèo ra ngoài theo lối đã vào.

Wang Shu W(Vương Thuật V) tiếp tục đi dọc theo dãy hành lang sau đó đột nhập vào phòng ngủ và phòng làm việc của ông Nguyễn Văn Vịnh Bí thư Tỉnh ủy Lào Cai nhưng không trộm cắp được thứ gì nên đi bộ về khu nhà ở thương mại Phú Hưng đang xây dựng tại tổ 15, phường Bắc Lệnh, thành phố Lào Cai để ngủ. Đến 13 giờ cùng ngày khi Wang Shu W(Vương Thuật V) đang ngủ thì bị tổ công tác Công an thành phố Lào Cai phát hiện kiểm tra, thu giữ các đồ vật, tài sản gồm: 01 ba lô màu đen xám nhãn hiệu North Face; 60 tờ tiền Việt Nam mệnh giá 500.000VNĐ (Năm trăm nghìn Việt Nam đồng); 01 chiếc đồng hồ nhãn hiệu ORIENT, mặt đồng hồ màu trắng vàng, dây đeo giả da màu đen; 01 chiếc chìa khóa bằng kim loại màu trắng có chữ BAODEAN; 01 dây kim loại màu vàng có mặt dây hình ovan; 01 ví giả da màu nâu đen nhãn hiệu SEVJINK; 18 tờ tiền Việt Nam mệnh giá 200.000VNĐ (Hai trăm nghìn Việt Nam đồng); 02 tờ tiền Việt Nam

mệnh giá 100.000VNĐ (Một trăm nghìn Việt Nam đồng); 01 tờ tiền Việt Nam mệnh giá 50.000VNĐ (Năm mươi nghìn Việt Nam đồng); 05 tờ tiền Trung Quốc mệnh giá 100NDT (Một trăm nhân dân tệ); 01 tờ tiền mệnh giá 100USD (Một trăm đô la); 04 tờ tiền mệnh giá 2USD (Hai đô la); 02 thẻ nhựa cứng có chữ Trung Quốc, ảnh của Wang Shu W (Vương Thuật V) và dãy số 320911199203160316; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Huawei màu xanh có số IMEI: 862502045516848; 01 điện thoại di động Iphone màu đen xám có số IMEI: 357993050380745; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu xanh dương; 01 đồng hồ nhãn hiệu SEIKO DOLCE, mặt đồng hồ hình tròn màu trắng vàng, dây đeo bằng kim loại màu trắng; 01 ví giả da màu đen nhãn hiệu GOSO, bên trong có 20 thanh kim loại hình dạng, kích thước, đặc điểm khác nhau, một đầu bọc nhựa màu đen có chữ GOSO; 01 chiếc túi đeo màu xanh nhãn hiệu THE NORTH FACE, bên trong có 01 tua vít có tay cầm bọc nhựa màu vàng xanh; 01 dao dọc giấy màu xanh, 01 đèn pin màu đen và 28 thanh kim loại hình dạng, kích thước, đặc điểm khác nhau; 01 phong bì màu trắng, mặt trước có dòng chữ “Sở Giáo dục và đào tạo tỉnh Phú Thọ”, bên trong có 34 tờ tiền mệnh giá 2USD (Hai đô la); 01 giũa bằng kim loại, tay cầm bọc nhựa màu vàng xanh có chữ SENDA; 01 dây sạc pin điện thoại màu đen; 01 dây sạc điện thoại màu trắng; 01 kính đeo màu đen; 01 thẻ bằng nhựa cứng có chữ Trung Quốc và dãy số 6212262405003648861.

Tổ công tác Công an thành phố Lào Cai đã tiến hành niêm phong các đồ vật tài sản trên theo đúng quy định.

Ngoài ra trong quá trình khám nghiệm hiện trường Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Lào Cai còn thu giữ tại phòng làm việc của ông Lý Seo Dìn 01 chiếc tua vít 2 cạnh dài 27cm có tay cầm bọc cao su màu vàng- xanh; 01 túi giấy màu xanh, bên ngoài có dòng chữ “Ban chấp hành Tỉnh đoàn Lào Cai kính tặng”; 01 hộp da đựng đồng hồ màu đen, trên mặt nắp có dòng chữ “Olympia Star”; 01 túi bằng giấy màu vàng, bên ngoài có dòng chữ “Mật ong nguyên chất Thanh xuân”; 01 hộp bằng giấy màu đỏ.

Quá trình điều tra Cơ quan cảnh sát điều tra công an thành phố Lào Cai đã chứng minh Wang Shu W (Vương Thuật V) trong lần trộm cắp tài sản ngày 18/5/2019 giá trị tài sản bị xâm hại là 35.000.000 đồng (ba mươi năm triệu đồng chẵn) tiền ngân hàng nhà nước Việt Nam số tiền này bị cáo đã chi tiêu hết chưa thu hồi được và lần trộm cắp ngày 11/6/2019 giá trị tài sản bị xâm hại là 30.000.000 đồng (ba mươi triệu đồng chẵn) tiền Ngân hàng nhà nước Việt Nam. Tổng giá trị tài sản bị xâm hại của hai lần Wang Shu W (Vương Thuật V) trộm cắp là 65.000.000 đồng (sáu mươi năm triệu đồng chẵn).

Trong quá trình điều tra người bị hại là chị Bùi Thị Thanh Loan khai nhận bị mất trộm số tiền 40.000.000đồng (Bốn mươi triệu đồng); 01 tờ tiền mệnh giá 100 USD và 01 tờ tiền mệnh giá 02 USD. Tuy nhiên quá trình điều tra chỉ chứng minh được bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) trộm cắp số tiền 35.000.000đồng (Ba mươi năm triệu đồng) của chị. Ngoài lời khai của chị Bùi Thị Thanh Loan không còn tài liệu nào khác để chứng minh nên Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Lào Cai không có căn cứ chứng minh làm rõ số tiền còn lại.

Trong vụ án còn có chị Vũ Thị Hồng Liên là người làm việc cùng phòng với chị Bùi Thị Thanh Loan trình báo bị mất trộm số tiền là: 6.300.000đồng (Sáu triệu ba trăm nghìn đồng) để trong ngăn tủ bàn làm việc tại phòng lưu trữ. Tuy nhiên quá trình điều tra ngoài lời khai của chị Vũ Thị Hồng Liên không còn tài liệu nào khác để chứng minh nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Lào Cai không có căn cứ làm rõ.

Cáo trạng số: 87/CT-VKS ngày 19/9/2019 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lào Cai truy tố bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) về tội: “ Trộm cắp tài sản” theo điểm c khoản 2 Điều 173 - Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lào Cai đề nghị hội đồng xét xử: Căn cứ điểm c khoản 2 Điều 173; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 37- Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) từ 02(Hai) năm 03(Ba) tháng đến 02 (Hai) năm 06 (Sáu) tháng tù. Không áp dụng hình phạt bổ sung là “Phạt tiền” đối với bị cáo; Buộc bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) phải rời khỏi lãnh thổ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam theo quyết định của Tòa án.

Về trách nhiệm dân sự: Căn cứ khoản 1 Điều 48 - Bộ luật hình sự; Điều 589 - Bộ luật dân sự. Buộc bị cáo phải bồi thường thiệt hại về tài sản cho chị Bùi Thị Thanh Loan số tiền: 35.000.000đồng (ba mươi năm triệu đồng).

Về vật chứng: Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 47 - Bộ luật hình sự và điểm a,c khoản 2, điểm a khoản 3 Điều 106 - Bộ luật tố tụng hình sự. Tịch thu tiêu hủy: 01ba lô màu đen xám nhãn hiệu North Face; 01 chiếc chìa khóa bằng kim loại màu trắng có chữ BAODEAN; 01 ví giả da màu nâu đen nhãn hiệu SEVJINK; 01 ví giả da màu đen nhãn hiệu GOSO, bên trong có 20 thanh kim loại hình dạng, kích thước, đặc điểm khác nhau, một đầu bọc nhựa màu đen có chữ GOSO; 01 chiếc túi đeo màu xanh nhãn hiệu THE NORTH FACE, bên trong có 01 tua vít có tay cầm bọc nhựa màu vàng xanh, 01 dao dục giấy màu xanh, 01 đèn pin màu đen và 28 thanh kim loại hình dạng, kích thước, đặc điểm khác nhau; 01 giũa bằng kim loại, tay cầm bọc nhựa màu vàng xanh có chữ SENDA; 01 chiếc tua vít 2 cạnh dài 27cm có tay cầm bọc cao su màu vàng- xanh; 01 túi giấy màu xanh, bên ngoài có dòng chữ “Ban chấp hành Tỉnh đoàn Lào Cai kính tặng”; 01hộp da đựng đồng hồ màu

đen, trên mặt nắp có dòng chữ “Olympia Star”; 01 túi bằng giấy màu vàng, bên ngoài có dòng chữ “Mật ông nguyên chất Thanh xuân”; 01 hộp bằng giấy màu đỏ của bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V).

Tạm giữ: 01 chiếc đồng hồ nhãn hiệu ORIENT, mặt đồng hồ màu trắng vàng, dây đeo giả da màu đen; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Huawei màu xanh có số IMEI1: 862502045516848; 01 điện thoại di động Iphone màu đen xám có số IMEI: 357993050380745; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu xanh dương; 01 đồng hồ nhãn hiệu SEIKO DOLCE, mặt đồng hồ hình tròn màu trắng vàng, dây đeo bằng kim loại màu trắng; 01 dây sạc pin điện thoại màu đen; 01 dây sạc điện thoại màu trắng; 01 kính đeo màu đen cùng đồ vật tài sản được niêm phong gửi kho bạc Nhà nước thành phố Lào Cai để bảo quản theo biên bản bàn giao, tiếp nhận giữa cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Lào Cai và kho bạc Nhà nước thành phố Lào Cai; 01 dây kim loại màu vàng có mặt dây hình ovan; 18 tờ tiền Việt Nam mệnh giá 200.000VNĐ (Hai trăm nghìn Việt Nam đồng); 02 tờ tiền Việt Nam mệnh giá 100.000VNĐ (Một trăm nghìn Việt Nam đồng); 01 tờ tiền Việt Nam mệnh giá 50.000VNĐ (Năm mươi nghìn Việt Nam đồng); 05 tờ tiền Trung Quốc mệnh giá 100NDT (Một trăm nhân dân tệ); 01 tờ tiền mệnh giá 100USD (Một trăm đô la); 04 tờ tiền mệnh giá 2USD (Hai đô la); 01 phong bì màu trắng, mặt trước có dòng chữ “Sở Giáo dục và đào tạo tỉnh Phú Thọ”, bên trong có 34 (Ba mươi tư) tờ tiền mệnh giá 2USD (Hai đô la) của bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) để đảm bảo thi hành án.

Trả lại cho bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) 02 thẻ nhựa cứng có chữ Trung Quốc, ảnh của bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) và dãy số 320911199203160316; 01 thẻ bằng nhựa cứng có chữ Trung Quốc và dãy số 6212262405003648861.

Tuyên án phí và quyền kháng cáo đối với bị cáo, bị hại theo quy định của pháp luật.

Bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) nói lời sau cùng: Bị cáo biết hành vi của bị cáo là vi phạm pháp luật, bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an thành phố Lào Cai, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lào Cai, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của

Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, bị hại không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Về hành vi phạm tội của bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) khai nhận: Trong khoảng thời gian từ ngày 18/5/2019 đến ngày 11/6/2019, bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) đã 02 lần lấy trộm tài sản cụ thể:

Vụ thứ nhất: Ngày 18/5/2019 bị cáo trộm cắp của chị Bùi Thị Thanh Loan địa chỉ: Tổ 46, phường Kim Tân, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai số tiền: 35.000.000 đồng (ba mươi năm triệu đồng) tiền Ngân hàng Nhà nước Việt Nam. Ngày 21/5/2019 chị Bùi Thị Thanh Loan có đơn trình báo bị mất trộm số tiền 40.000.000 đồng (bốn mươi triệu đồng) và 01 tờ tiền mệnh giá 100 USD; 01 tờ tiền mệnh giá 02 USD. Tuy nhiên quá trình điều tra và tại phiên tòa ngày hôm nay ngoài lời khai của bị cáo và lời khai của người bị hại chị Bùi Thị Thanh Loan không có chứng cứ nào chứng minh được bị cáo trộm cắp số tiền 40.000.000 đồng (bốn mươi triệu đồng) và 01 tờ tiền mệnh giá 100 USD; 01 tờ tiền mệnh giá 02 USD. Do vậy, bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự đối với số tiền trộm cắp của chị Bùi Thị Thanh Loan số tiền 35.000.000 đồng (ba mươi năm triệu đồng).

Vụ thứ hai: Ngày 11/6/2019 bị cáo trộm cắp của ông Lý Seo Dìn địa chỉ: Tổ 31, phường Kim Tân, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai số tiền: 30.000.000 đồng (ba mươi triệu đồng) tiền Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

Trong vụ án này còn có chị Vũ Thị Hồng Liên địa chỉ: Khu tập thể trường Chính trị, phường Nam Cường, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai ngày 21/5/2019 chị Vũ Thị Hồng Liên có đơn trình báo bị mất trộm số tiền là: 6.300.000 đồng (sáu triệu ba trăm nghìn đồng). Tuy nhiên quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay ngoài lời khai của chị Vũ Thị Hồng Liên không còn tài liệu nào khác để chứng minh nên không có căn cứ làm rõ được.

Tổng giá trị tài sản mà bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) đã chiếm đoạt 02 lần trộm cắp là: 65.000.000 đồng (sáu mươi năm triệu đồng). Mục đích bị cáo trộm cắp tài sản để lấy tiền tiêu sài cho bản thân.

Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa hoàn toàn phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai người bị hại, những người làm chứng và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Như vậy đã đủ cơ sở kết luận bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) phạm tội: “ Trộm cắp tài sản”. Tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm c khoản 2 Điều 173 - Bộ luật hình sự. Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lào Cai truy tố bị cáo là hoàn toàn đúng ng- ời, đúng tội, đúng pháp luật.

Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ gây mất trật tự trị an tại địa phương. Vì vậy

cần phải xử phạt bị cáo một mức án thật t-ơng xứng với tính chất mức độ hành vi phạm tội của bị cáo đã gây ra mới có tác dụng cải tạo bị cáo.

[3] Về các tình tiết tăng nặng giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và hình phạt đối với bị cáo.

Về nhân thân: Ngày 03/6/2016 Wang Shu W(Vương Thuật V) bị tòa án nhân dân huyện Phú Dân, tỉnh Vân Nam Trung Quốc xử phạt 02 năm 06 tháng tù về tội: “Trộm cắp tài sản”. Bị cáo đã chấp hành án xong vào ngày 11/8/2018.

Về tình tiết tăng nặng: Bị cáo phạm tội nhiều lần quy định tại điểm g khoản 1 Điều 52 – Bộ luật hình sự.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo: Hội đồng xét xử xét thấy tại cơ quan điều tra và tại phiên toà ngày bị cáo thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình. Vì vậy cần áp dụng điểm s khoản 1 Điều 51 - Bộ luật hình sự để giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo là phù hợp.

[4] Về hình phạt bổ sung: Quá trình điều tra đã xác định bị cáo không có nghề nghiệp và không có thu nhập ổn định nên không áp dụng hình phạt bổ sung là “Phạt tiền” đối với bị cáo.

[5] Bị cáo là người nước ngoài nên cần áp dụng Điều 37 Bộ luật hình sự để trục xuất, buộc bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) phải rời khỏi lãnh thổ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam theo quyết định của Tòa án.

[6] Đối với hành vi nhập cảnh trái phép của Wang Shu W(Vương Thuật V) Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Lào Cai chuyển cơ quan chức năng xử lý hành chính theo quy định.

[7] Về trách nhiệm dân sự: Đối với người bị hại ông Lý Seo Dìn, ngày 15/7/2019, Cơ quan cảnh sát điều tra đã quyết định xử lý vật chứng trả lại 30.000.000 đồng (ba mươi triệu đồng) cho ông Lý Seo Dìn. Sau khi nhận lại tài sản, ông Lý Seo Dìn không yêu cầu bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) phải bồi thường trách nhiệm dân sự gì nên Hội đồng xét xử không xem xét.

Đối với người bị hại: Bùi Thị Thanh Loan, yêu cầu bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) bồi thường toàn bộ số tiền, tài sản đã trộm cắp gồm 40.000.000đồng (bốn mươi triệu đồng) và 01 tờ tiền mệnh giá 100 USD; 01 tờ tiền mệnh giá 02 USD. Xong quá trình điều tra và tại phiên toà ngoài lời khai của bị cáo và lời khai của ng-ời bị hại chị Bùi Thị Thanh Loan không có chứng cứ nào chứng minh bị cáo trộm cắp tài sản của chị Bùi Thị Thanh Loan 40.000.000 đồng (bốn mươi triệu đồng) và 01 tờ tiền mệnh giá 100 USD; 01 tờ tiền mệnh giá 02 USD. Do vậy, bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự đối với số tiền trộm cắp của chị Bùi Thị Thanh Loan 35.000.000đ (ba mươi năm triệu đồng). Buộc bị cáo phải bồi th-ờng thiệt hại cho chị Bùi Thị Thanh Loan số tiền 35.000.000đồng (ba mươi năm

triệu đồng).

Đối với chị Vũ Thị Hồng Liên ngày 21/5/2019 có đơn trình báo bị mất trộm số tiền là: 6.300.000đồng (sáu triệu ba trăm nghìn đồng). Tuy nhiên quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay ngoài lời khai của chị Vũ Thị Hồng Liên không còn tài liệu nào khác để chứng minh nên không có căn cứ làm rõ được.

[8] Về vật chứng của vụ án: Quá trình điều tra cơ quan điều tra đã thu giữ của bị cáo 01ba lô màu đen xám nhãn hiệu North Face; 01chiếc chìa khóa bằng kim loại màu trắng có chữ BAODEAN; 01 ví giả da màu nâu đen nhãn hiệu SEVJINK; 01 ví giả da màu đen nhãn hiệu GOSO, bên trong có 20 thanh kim loại hình dạng, kích thước, đặc điểm khác nhau, một đầu bọc nhựa màu đen có chữ GOSO; 01 chiếc túi đeo màu xanh nhãn hiệu THE NORTH FACE, bên trong có 01 tua vít có tay cầm bọc nhựa màu vàng xanh, 01 dao dọc giấy màu xanh, 01 đèn pin màu đen và 28 thanh kim loại hình dạng, kích thước, đặc điểm khác nhau; 01 giũa bằng kim loại, tay cầm bọc nhựa màu vàng xanh có chữ SENDA; 01 chiếc tua vít 2 cạnh dài 27cm có tay cầm bọc cao su màu vàng- xanh; 01 túi giấy màu xanh, bên ngoài có dòng chữ “Ban chấp hành Tỉnh đoàn Lào Cai kính tặng”; 01hộp da đựng đồng hồ màu đen, trên mặt nắp có dòng chữ “Olympia Star”; 01 túi bằng giấy màu vàng, bên ngoài có dòng chữ “Mật ông nguyên chất Thanh xuân”; 01 hộp bằng giấy màu đỏ. Đây là công cụ bị cáo sử dụng vào việc phạm tội và là vật không có giá trị vì vậy cần tịch thu tiêu hủy.

Đối với 01 chiếc đồng hồ nhãn hiệu ORIENT, mặt đồng hồ màu trắng vàng, dây đeo giả da màu đen; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Huawei màu xanh có số IMEI1: 862502045516848; 01 điện thoại di động Iphone màu đen xám có số IMEI: 357993050380745; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu xanh dương; 01 đồng hồ nhãn hiệu SEIKO DOLCE, mặt đồng hồ hình tròn màu trắng vàng, dây đeo bằng kim loại màu trắng; 01 dây sạc pin điện thoại màu đen; 01 dây sạc điện thoại màu trắng; 01 kính đeo màu đen cùng đồ vật tài sản được niêm phong gửi kho bạc Nhà nước thành phố Lào Cai để bảo quản theo biên bản bàn giao, tiếp nhận giữa cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Lào Cai và kho bạc Nhà nước thành phố Lào Cai: 01 dây kim loại màu vàng có mặt dây hình ovan; 18 tờ tiền Việt Nam mệnh giá 200.000VNĐ (Hai trăm nghìn Việt Nam đồng); 02 tờ tiền Việt Nam mệnh giá 100.000VNĐ (Một trăm nghìn Việt Nam đồng); 01 tờ tiền Việt Nam mệnh giá 50.000VNĐ (Năm mươi nghìn Việt Nam đồng); 05 tờ tiền Trung Quốc mệnh giá 100NDT (Một trăm nhân dân tệ); 01 tờ tiền mệnh giá 100USD (Một trăm đô la); 04 tờ tiền mệnh giá 2USD (Hai đô la); 01 phong bì màu trắng, mặt trước có dòng chữ “Sở Giáo dục và đào tạo tỉnh Phú Thọ”, bên trong có 34 (Ba mươi tư) tờ

tiền mệnh giá 2USD (Hai đô la). Xét thấy không phải là vật chứng của vụ án nhưng bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) còn phải thi hành khoản tiền án phí và khoản tiền bồi thường. Vì vậy, cần phải tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

Đối với 02 thẻ nhựa cứng có chữ Trung Quốc, ảnh của bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) và dãy số 320911199203160316; 01 thẻ bằng nhựa cứng có chữ Trung Quốc và dãy số 6212262405003648861. Đây là giấy tờ tùy thân và thẻ Ngân hàng của bị cáo. Vì vậy, cần trả lại cho bị cáo.

[9] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố bị cáo **Wang Shu W(Vương Thuật V)** phạm tội: “ Trộm cắp tài sản”.

Căn cứ điểm c khoản 2 Điều 173; điểm s khoản 1 Điều 51; điểm g khoản 1 Điều 52; Điều 37- Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) 02(Hai) năm 06(Sáu) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam bị cáo ngày 12/6/2019.

Buộc bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) phải rời khỏi lãnh thổ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam theo quyết định của Tòa án.

2. Về trách nhiệm dân sự: Căn cứ khoản 1 Điều 48 - Bộ luật hình sự; Điều 589- Bộ luật dân sự. Buộc bị cáo Wang Shu W(Vương Thuật V) phải bồi th- ờng thiệt hại về tài sản cho ng- ời bị hại chị Bùi Thị Thanh Loan số tiền là: 35.000.000đồng (Ba mươi năm triệu đồng).

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật và từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án cho đến khi thi hành án xong, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại Điều 357 và Điều 468 của bộ luật dân sự năm 2015, trừ trường hợp có quy định khác.

3. Về vật chứng: Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 47 - Bộ luật hình sự và điểm a,c khoản 2, điểm a khoản 3 Điều 106 - Bộ luật tố tụng hình sự. Tịch thu tiêu hủy: 01ba lô màu đen xám nhãn hiệu North Face; 01 chiếc chìa khóa bằng kim loại màu trắng có chữ BAODEAN; 01 ví giả da màu nâu đen nhãn hiệu SEVJINK; 01 ví giả da màu đen nhãn hiệu GOSO, bên trong có 20 thanh kim loại hình dạng, kích thước, đặc điểm khác nhau, một đầu bọc nhựa màu đen có chữ GOSO; 01 chiếc túi đeo màu xanh nhãn hiệu THE NORTH FACE, bên trong có 01 tua vít có tay cầm bọc nhựa màu vàng xanh, 01 dao dọc giấy màu xanh, 01 đèn pin màu đen và 28 thanh kim loại hình dạng, kích thước, đặc điểm khác nhau; 01 giũa bằng kim loại, tay cầm bọc nhựa màu vàng xanh có chữ SENDA; 01 chiếc tua vít 2 cạnh dài 27cm có tay cầm bọc cao su màu vàng- xanh; 01 túi giấy màu xanh, bên ngoài có dòng

chữ “Ban chấp hành Tỉnh đoàn Lào Cai kính tặng”; 01 hộp da đựng đồng hồ màu đen, trên mặt nắp có dòng chữ “Olympia Star”; 01 túi bằng giấy màu vàng, bên ngoài có dòng chữ “Mật ông nguyên chất Thanh xuân”; 01 hộp bằng giấy màu đỏ của bị cáo Wang Shu W (Vương Thuật V).

Tạm giữ: 01 chiếc đồng hồ nhãn hiệu ORIENT, mặt đồng hồ màu trắng vàng, dây đeo giả da màu đen; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Huawei màu xanh có số IMEI1: 862502045516848; 01 điện thoại di động Iphone màu đen xám có số IMEI: 357993050380745; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu xanh dương; 01 đồng hồ nhãn hiệu SEIKO DOLCE, mặt đồng hồ hình tròn màu trắng vàng, dây đeo bằng kim loại màu trắng; 01 dây sạc pin điện thoại màu đen; 01 dây sạc điện thoại màu trắng; 01 kính đeo màu đen cùng đồ vật tài sản được niêm phong gửi kho bạc Nhà nước thành phố Lào Cai để bảo quản theo biên bản bàn giao, tiếp nhận giữa cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Lào Cai và kho bạc Nhà nước thành phố Lào Cai: 01 dây kim loại màu vàng có mặt dây hình ovan; 18 tờ tiền Việt Nam mệnh giá 200.000VNĐ (Hai trăm nghìn Việt Nam đồng); 02 tờ tiền Việt Nam mệnh giá 100.000VNĐ (Một trăm nghìn Việt Nam đồng); 01 tờ tiền Việt Nam mệnh giá 50.000VNĐ (Năm mươi nghìn Việt Nam đồng); 05 tờ tiền Trung Quốc mệnh giá 100NDT (Một trăm nhân dân tệ); 01 tờ tiền mệnh giá 100USD (Một trăm đô la); 04 tờ tiền mệnh giá 2USD (Hai đô la); 01 phong bì màu trắng, mặt trước có dòng chữ “Sở Giáo dục và đào tạo tỉnh Phú Thọ”, bên trong có 34 (Ba mươi tư) tờ tiền mệnh giá 2USD (Hai đô la) của bị cáo Wang Shu W (Vương Thuật V) để đảm bảo thi hành án.

Trả lại cho bị cáo Wang Shu W (Vương Thuật V) 02 thẻ nhựa cứng có chữ Trung Quốc, ảnh của bị cáo Wang Shu W (Vương Thuật V) và dãy số 320911199203160316; 01 thẻ bằng nhựa cứng có chữ Trung Quốc và dãy số 6212262405003648861.

4. Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 - Bộ luật tố tụng hình sự và Nghị Quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy Ban Thường Vụ Quốc Hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án. Buộc bị cáo Wang Shu W (Vương Thuật V) phải chịu 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm và 1.750.000đ (Một triệu bảy trăm năm mươi nghìn đồng) tiền án phí dân sự sơ thẩm.

Án xử công khai sơ thẩm có mặt bị cáo, bị hại chị Bùi Thị Thanh L. Vắng mặt bị hại ông Lý Seo D. Bị cáo, bị hại chị Bùi Thị Thanh L có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Bị hại ông Lý Seo D có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo qui định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có

quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo qui định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo qui định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh;
- VKSND tỉnh;
- VKSNDTP;
- Công an TP;
- Sở tư pháp;
- T.H.AHS(2);
- Bị cáo;
- Bị hại;
- Sở ngoại vụ;
- Phòng hồ sơ CA tỉnh (PV06);
- Lưu HS- AV.

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Lê Kim Phụng

Các hội thẩm nhân dân

Thẩm phán- Chủ tọa phiên tòa

Lù Văn Kết

Đào Thị Hoài Thu

Lê Kim Phụng

